

Brusel 6. února 2017  
(OR. en)

5321/17

MAMA 12  
CFSP/PESC 23  
RELEX 74  
LIBYE 3

## VÝSLEDEK JEDNÁNÍ

---

Odesílatel:	Generální sekretariát Rady
Datum:	6. února 2017
Příjemce:	Delegace
Č. předchozího dokumentu:	5319/17 MAMA 11 CFSP/PESC 22 RELEX 73 LIBYE 2
Předmět:	Závěry Rady o Libyi – závěry Rady (6. února 2017)

---

Delegace naleznou v příloze závěry Rady o Libyi, které Rada přijala na svém 3516. zasedání konaném dne 6. února 2017.

**ZÁVĚRY RADY O LIBYI**

**Rada pro zahraniční věci, 6. února 2017**

1. V současnosti je více než kdy jindy důležité úsilí směřující ke stabilizaci situace v Libyi a EU učiní maximum, aby k dosažení tohoto cíle přispěla. EU je i nadále odhodlána zasazovat se o inkluzivní politické urovnání v rámci libyjské politické dohody a podporovat prezidentskou radu a vládu národní jednoty pod vedením premiéra Fayeze al-Sarraje, opírající se o Organizaci spojených národů. Vítá jejich úsilí o obnovení jednotné správy, prosperity a bezpečnosti v zemi. Připomínajíc rezoluci Rady bezpečnosti OSN 2259 i rezoluce následující, EU uznává prezidentskou radu a vládu národní jednoty jako jediné legitimní vládní orgány v rámci libyjské politické dohody, kterou plně podporujeme jako rámec, v jehož mezích je třeba nalézt konkrétní řešení současných otázek v Libyi. EU oceňuje pokračující úsilí s cílem překlenout politické rozdíly a zvýšit reprezentativnost a účinnost libyjských orgánů a jejich schopnost dosahovat výsledků. EU zdůrazňuje, že Libye nese za tento politický proces odpovědnost a že je důležité, aby byl tento proces inkluzivní, zejména na základě trvalé účasti politických i místních aktérů, žen a občanské společnosti. Vedoucí političtí představitelé v Libyi jsou odpovědní za dobré životní podmínky a bezpečnost svých vlastních občanů. Všechny libyjské zúčastněné strany se vyzývají, aby se zdržely činnosti mařící politickou transformaci v Libyi a konstruktivně se zapojily do smysluplného dialogu. EU bude využívat svých nástrojů podpory a je také připravena změnit svá omezující opatření, pokud je to nezbytné pro podporu míru, stability a bezpečnosti v Libyi.
2. EU zdůrazňuje, že je naléhavě třeba sjednotit všechny ozbrojené síly pod kontrolou legitimních civilních orgánů, jak je stanoveno v libyjské politické dohodě, aby byla zajištěna stabilita a zachována jednota a územní celistvost země. Tento konflikt nelze řešit vojenskou cestou, a proto EU v tomto ohledu zdůrazňuje nutnost provádění rezoluce Rady bezpečnosti OSN 2278. EU vítá vytvoření prezidentské stráže a nedávné rozmístění jejích prvních jednotek jako významný krok při ochraně orgánů zřízených libyjskou politickou dohodou, jakož i diplomatických misí v Tripolisu. Je připravena prozkoumat možnosti podpory prezidentské stráže.

3. EU opětovně zdůrazňuje, že plně podporuje misi OSN na podporu Libye (UNSMIL) a zvláštního zástupce generálního tajemníka OSN Martina Koblera. EU vítá zapojení zemí sousedících s Libyí i regionálních organizací, jako jsou Africká unie a Liga arabských států, jež se pozitivně odráží v nedávných setkáních v Káhiře a Brazzaville, s cílem doprovázet a usnadnit politický proces v Libyi v souladu s libyjskou politickou dohodou. EU se jako jeden ze sousedů Libye zapojí do úsilí těchto regionálních organizací na podporu zprostředkovatelské činnosti OSN. Všechny země sousedící s Libyí musejí hrát při řešení libyjské krize klíčovou konstruktivní úlohu. EU s nimi v tomto ohledu zintenzivní svůj dialog, mimo jiné i o jejich iniciativách. EU vítá rostoucí mezinárodní přítomnost v Tripolisu v návaznosti na nedávné znovuotevření některých ambasad.
4. EU oceňuje odvalu a odhodlání, jež libyjské občany projeví v boji proti terorismu, a vzdává hold obětavosti těch, kteří položili své životy v boji proti teroristickým skupinám. EU je nadále znepokojena hrozbou, již terorismus představuje pro Libyi a země v jejím sousedství. Vyzývá všechny občany Libye, aby se postavili jednotně proti terorismu, zdůrazňuje význam prevence a opětovně vyjadřuje svou podporu legitimním orgánům v jejich boji proti radikalizaci, násilnému extremismu a terorismu. EU je odhodlána přispět ke stabilizaci a obnově nejvíce zasažených oblastí v celé Libyi.
5. EU vítá pokrok dosažený na setkáních, která v nedávné době proběhla v rámci libyjského hospodářského dialogu. Vyzývá všechny účastníky, zejména vládu národní jednoty a Libyjskou centrální banku, aby plně dodržovali svou dohodu a zachovali fungování legitimní ekonomiky, zajistili potřebné finanční prostředky pro činnost vlády, získali kontrolu nad rozpočtem a ukončili krizi likvidity. Vybízí k bezodkladnému přijetí opatření k reformě ekonomiky, omezení zbytečných veřejných výdajů a zlepšení poskytování základních služeb, aby byly uspokojeny nejnaléhavější potřeby obyvatel Libye. Vítané zvýšení produkce ropy by libyjské vládě mělo umožnit poskytovat obyvatelstvu více veřejných statků a služeb, včetně bezpečnosti, vzdělávání a humanitární pomoci. EU všechny obyvatele Libye vyzývá k zachování ropné infrastruktury a připomíná rezoluce Rady bezpečnosti OSN, které uvádějí, že vývoz libyjské ropy musí zůstat pod výhradní kontrolou vlády národní jednoty a Národní ropné společnosti, a odsuzují nelegální vývoz ropy.

6. EU je znepokojena humanitární situací v Libyi, neboť přibližně 1,3 milionu osob v této zemi naléhavě potřebuje pomoc. Vyzývá k tomu, aby byl humanitárním pracovníkům umožněn přístup k těmto lidem v nouzi a aby bylo dodržováno mezinárodní humanitární právo. Je třeba učinit více v zájmu zajištění plného dodržování lidských práv, posílení justice, odpovědnosti a spravedlivého procesu.
7. EU odsuzuje porušování lidských práv a zneužívání namířená proti migrantům a naléhavě vyzývá libyjské orgány, aby zintenzivnily úsilí o zlepšení ochrany a prosazování lidských práv, a to zejména v zajišťovacích zařízeních pro migranty a zvláště, pokud jde o osoby ve zranitelné situaci. Vybízí všechny strany k zajištění volného, bezpečného přístupu ke střediskům pro humanitární pracovníky. EU v zájmu zvýšení ochrany migrantů, zlepšení podmínek v zajišťovacích zařízeních, zajištění vhodných azylových zařízení, nalezení alternativ k zadržení a zvýšení počtu asistovaných dobrovolných návratů z Libye mimo jiné využije nouzový svěřenský fond pro Afriku a posílí spolupráci s Mezinárodní organizací pro migraci a s Úřadem vysokého komisaře OSN pro uprchlíky. Bude v součinnosti s libyjskými orgány oblastní správy prosazovat alternativní zdroje obživy a podporovat odolnost místních komunit, které poskytují útočiště migrantům, uprchlíkům a osobám, jež potřebují mezinárodní ochranu.
8. V souladu s prohlášením z neformálního zasedání hlav států a předsedů vlád konaného 3. a 4. února na Maltě a se společným sdělením vysoké představitelky a Komise z 25. ledna EU opětovně zdůrazňuje, že je třeba zastavit nelegální migrační toky na trase přes centrální Středomoří a rozbít operační model převaděčů migrantů a obchodníků s nimi. EU je i nadále odhodlána spolupracovat s libyjskými orgány a napomáhat jim při reformě bezpečnostního sektoru a rozvoji jejich bezpečnostních a obranných struktur. Uznávající nutnost odpovědnosti ze strany Libye v rámci pomoci při řešení nelegálních migračních toků a záchraně životů, bude EU v souladu s mezinárodním právem nadále vyvíjet různé doplňkové a koordinované činnosti v kontextu středomořské sítě „Seahorse“, Evropské agentury pro pohraniční a pobřežní stráž a společné bezpečnostní a obranné politiky.

V souladu s maltským prohlášením bude pro EU další prioritou poskytování výcviku, vybavení a jiné podpory, a to přednostně libyjské pobřežní stráži a námořnictvu a jiným příslušným legitimním libyjským agenturám.

Operace EU NAVFOR MED SOPHIA se bude nadále zaměřovat na rozbíjení operačního modelu sítí převaděčů a obchodníků s lidmi. Kromě toho bude operace Sophia pokračovat v plnění svých podpůrných úkolů, jimiž je výcvik libyjské pobřežní stráže a námořnictva a pomoc při uplatňování zbrojního embarga OSN, a mise EUBAM bude nadále spolupracovat s libyjskými orgány a pomáhat jim s cílem realizovat v budoucnosti případně civilní misi týkající se policie, právního státu a správy hranic, jakmile to okolnosti umožní. EU rovněž připomíná, že je odhodlána přispět v úzké spolupráci s libyjskými orgány a se sousedními zeměmi ke snížení tlaku na libyjské pozemní hranice.

9. EU provádí balíček spolupráce v hodnotě 120 milionů eur, zaměřený na občanskou společnost, správu věcí veřejných, zdraví, mladé lidi a vzdělávání, migraci, bezpečnost a zprostředkovatelskou činnost. EU i nadále poskytuje krátkodobou pomoc prostřednictvím různých nástrojů financování, včetně podpory orgánů oblastní správy a poskytování základních služeb libyjskému obyvatelstvu, které je potřebuje. EU rovněž zvýšila svou humanitární pomoc, která v roce 2016 činila 10,8 milionu eur. Pro účinné poskytování pomoci EU ve všech částech Libye, včetně vzdáleného jihu, jsou zásadní lepší bezpečnostní podmínky v příslušných oblastech a politická stabilita. EU je připravena více se angažovat v prosazování stability a prosperity v Libyi.

